



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00004280

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **04280**

Lugar y fecha: Document Place and date: 22/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 22/08/2017	Hora: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S. A.			
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: Placa: 1713 Registration plate: Origen: China Origin:		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.2		Temperatura ambiente: 0 °C
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0		Room temperature:
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		
Producto tratado: Product treated: 21 Contenedor de 40", 18 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations: PONU7552840--MSKU9301295--MRKU6026834--MRKU2070470--MRKU2466943--MSKU6367196--MSKU9253622-- MSKU9169281--MRKU6219788--MRSU3389248--MRKU2249803--CAXU7378758--MAPU6273252--MRKU0725583-- PONU1462056--MRKU0773832--MRKU7088574--MSKU5739350--MSKU3963967--TGHU0730789--MSKU4390875-- MSKU3871808--MSKU2676052--MSKU3456324--MRKU8445733--MRKU4464034--MSKU3867897--MSKU4182357-- MRKU17702419--MSKU3222394--MSKU15106238--XINU1090632--PONU7174210--PONU120151				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rony Talleda Rojas		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER Terminal de Contenedores Quetzal SITC		



0220000004280



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **04280**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES S. A. MIT. DOSCIENTOS OCHENTA Y SIETE CON 23/100 Quetzales EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: ***1.287.23
CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		QUETZALES	
TCQ. 22/08/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME Carlos Fuentes		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



0220000004280